

# 臺北消防組第一、二代領導人物——澤井市造、船越倉吉

文／曾憲嫻（國立成功大學都市計畫學系教授） 圖片提供／國立臺灣圖書館



▲澤井市造。



▲船越倉吉。

澤井市造、船越倉吉是臺北消防組第一、二代領導人物，兩人是義父子關係，在日本即是土木工程營造商，來臺後延續相關技術，成為臺北等地重要的土木建築工程營造商，三十餘年間奠定臺北消防組的發展基礎。

澤井市造（1850年元月30日-1912年7月27日），出生於丹後由良村。曾做過船員，後來獲得機會在鐵路專才松本莊一郎底下工作，進而習得鐵路建設技術。1879（明治12）年12月起，從事手宮幌內間鐵道工程，此為其最初承包的鐵道工程，其後投入北海道鐵路建設；1893年（明治26年）加入日本的大營造業者「有馬祖」，之後成為日本土木界的巨頭。

船越倉吉（1866年-1930年），日本土木營造界稱其「太田倉吉」，是「太田組」的創業者。船越倉吉出生於埼玉縣大里郡太田村，為庄屋船越八百吉的次子。1877（明治10）年，太田村小學校畢業；

21歲時投身土木界，從事關西線、山陽線、北陸線、幡但線等的鐵道工事。1889（明治22）年3月，船越倉吉的父親與澤井市造共同從事阿倍川的架橋工事，並且引介船越倉吉；澤井市造與船越倉吉見面後，即建立了「親分、乾分」（義父子）的關係。

1895（明治28）年11月，船越倉吉跟隨澤井市造一起來臺。有馬組在臺灣的事業都委由代理人澤井市造負責，從事軍事用途的基隆、臺北間鐵道修築及改良工程。1898（明治31）年，澤井市造從有馬組獨立出來，另成立「澤井組」，專門從事承包縱貫鐵道工程和埤圳等大規模土木及築港（主要為基隆港）工程，其著名的工程還包括小粗坑發電所堰堤等。船越倉吉則致力於承包鐵道的建設、道路的築造，其他還包括河川工事、開鑿埤圳、架橋工事；建築工程方面營造經歷，則包括官公署的建築等，對臺灣土木建築營造界的貢獻極大。



▲澤井組臺北支店。

承上所述，像澤井市造與船越倉吉這樣的營造業者能夠集結地方的力量，讓地方的有力人士，加上其聲望與經費實力，有能力投身於消防等社會事業，扮演領導的人物。此外，日本本國震災後常常伴隨火災，澤井市造與船越倉吉因擁有豐富的人脈，且熟悉具備建築攀爬工夫的人員，使他們成為能迅速召集救災的重要關鍵性人物，而上述的情形從臺北消防組的形成即可窺知。

另外，從消防組的職稱，也可知船越倉吉協助澤井市造的結構性關係。臺北消防組從組長、組頭、小頭到消防夫共50多人，首任組長即為澤井市造，當時屬私設消防組；1898（明治31）年頭取為澤井市造，副頭取即為船越倉吉。1902（明治35）年2月，臺北廳當局遊說具聲望的澤井市造出面，將組織官設的消防組，建立橫跨臺北城內、大稻埕、艋舺市街的消防組織，推動該區內私設消防的統一工作，並任該消防組的第一任頭取，直至1912（明治45）年澤井市造逝世，期間副頭取也是船越倉吉。

臺灣的消防組是移植於日本的消防組織，由上述可知，日籍營造業者來臺後，這套做法仍沿用於臺灣。澤井市造在投注心力於消防的十餘年間，強化消防設備和技術，並運用聲望整合人力，挹注經費於消防，在消防業界受到敬重。每年遇到重大節日或消防界重大事蹟時，臺北消防組組員都會去參拜澤井氏，其後成為該組的慣例儀式。1917（大正6）年第一消防詰



▲1912年臺北消防組出初式。（圖片提供／國立臺灣圖書館）

所落成時，其二樓陽臺上也特別安置澤井氏的銅鑄像，以資紀念。

從橋本白水所作的《船越倉吉翁小傳》可知，船越倉吉從1915（大正4）年開始任臺北消防組的第二任頭取，隨後即進行檢討組內幹部升遷慣例造成封閉

團體的問題，推動幹部選拔的改革，荐舉適任的幹部，具領導力且扮演溝通協調的角色。1926年1月其60歲壽慶時，總督伊澤多喜男和總務長官後藤文夫為表達慶賀之意贈其紀念品，可見總督當局對其地位的尊重。

根據橋本白水所述：「一生為土木事業及消防事業奮鬥。大正13年春與井上常吉作伴遠至北海道視察，其後大正15年6月到8月，2個月出差朝鮮消防事業視察……我國消防界的船越倉吉與北海道函館的勝田氏，斯界之名聲稱甚之人也。」另外，根據橋本白水所著《臺灣統治與其功勞者》可知，船越倉吉於消防組已服務二十五年的功績，被頒予金杯，可見他對消防界的貢獻卓著。

澤井市造和船越倉吉兩人，由日本到臺灣共同從事相當多的土木與建築工程，在消防事業上也是相互協助，共同領導臺北消防組從成立到體制健全，在日治時期的消防史上留下芳名。

## 參考文獻：

1. 高橋窗雨，1915，《澤井市造》。
2. 小室久米藏，1915，《澤井市造》。
3. 橋本白水著，1931，《船越倉吉翁小傳》。
4. 橋本白水，1930，《臺灣統治與其功勞者》。
5. 熊野城造，1929，《本島會社／內容批評》。